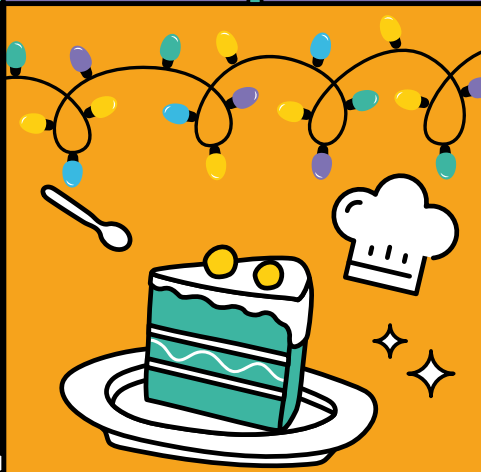
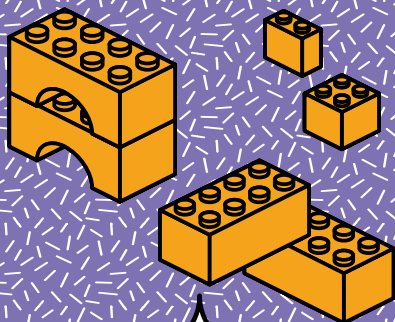




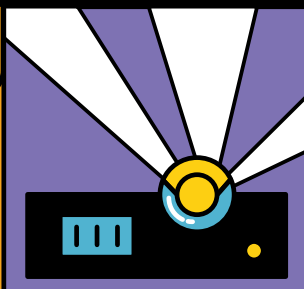
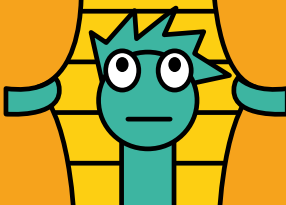
DICIEMBRE / ENERO

2023  
2024



CIVIVOX

ACTIVIDADES



# civivox



## CONDESTABLE | KONDESTABLEA

C/ Mayor, 2  
31001 Pamplona  
948 224 249



## ENSANCHE | ZABALGUEÑA

Pl. Blanca de Navarra, 9  
31004 Pamplona  
948 232 888



## ITURRAMA

C/ Esquíroz, 24  
31007 Pamplona  
948 366 655




## JUS LA ROCHA | JUS LARROCHA


P.º de los Enamorados, 37  
31014 Pamplona  
948 132 190


Servicio de Información Municipal 010


[www.pamplonaescultura.es](http://www.pamplonaescultura.es)

[www.pamplona.es](http://www.pamplona.es)

 [facebook.com/pamplonaescultura](https://facebook.com/pamplonaescultura)

 @Pamplonacultura

 @pamplonaescultura

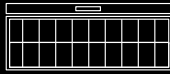
 Pamplona es cultura

Depósito legal: NA 2505/2009



### MENDILORRI

C/ Concejo de Sarriguren, 3  
31016 Pamplona  
948 164 114



### MILAGROSA | ARROSADIA

Escuelas José Vila. C/ Tajonar, s/n  
31006 Pamplona  
948 292 802



### SAN JORGE | SANDUZELAI

Plaza Doctor Gortari, s/n  
31012 Pamplona  
948 136 400



Ayuntamiento de  
**Pamplona**

**Iruñeko**  
Udala



# INFORMACIÓN



## HORARIOS DE ATENCIÓN AL PÚBLICO

>

Todos los Civivox

De lunes a sábado  
9:00-14:00 / 17:00-22:00

Condestable  
Domingos  
9:00-14:00 / 17:00-22:00

Iturrama, Mendillorri, San Jorge  
Apertura domingos según  
programación

## INSCRIPCIONES

>

Para aquellas actividades que  
requieran de inscripción previa  
pueden realizarse mediante estas  
tres vías:

- Online, en las páginas web del  
Ayuntamiento de Pamplona  
([www.pamplonaescultura.es](http://www.pamplonaescultura.es) /  
[www.pamplona.es](http://www.pamplona.es)).

- Presencialmente en cualquier  
centro Civivox.

- Telefónicamente, en el teléfono  
010 (948 420 100 si se llama  
desde móviles o desde fuera de  
Pamplona).

Los talleres infantiles, familiares  
e intergeneracionales requieren  
inscripción a sorteo. La inscripción  
a los mismos debe realizarse antes  
del 29 de noviembre, y el sorteo se  
realizará el 30 de noviembre.

## PRECIOS Y MODALIDADES DE PAGO

>

Se aplican los precios y  
bonificaciones recogidos en la  
**'Norma reguladora de precios  
públicos por entrada, inscripción o  
matrícula en cursos y actividades  
de carácter educativo, cultural,  
deportivo, social o de promoción  
a la salud organizados por el  
ayuntamiento o sus organismos  
autónomos'** (Norma número 10) del  
Ayuntamiento de Pamplona.

El pago se realizará mediante  
tarjeta bancaria de manera  
presencial, telefónica u online.

## ACCESO A LAS ACTIVIDADES

>

El acceso a las actividades que  
requieren inscripción previa se  
realizará mediante lectura de  
código QR que se recibe en el correo  
electrónico en el momento de la  
inscripción.

Una vez comenzada la actividad no  
se permitirá el acceso a la sala ni se  
devolverá el importe de la entrada.

# ÍNDICE

## DEVOLUCIONES

>

**El importe de la inscripción sólo se devolverá cuando no se preste o desarrolle la actividad total o parcialmente.**

**También se devolverá en caso de suspensión si no se completan el 75% de las plazas.**

## PROTECCIÓN DE DATOS

>

En cumplimiento de la normativa de protección de datos se le informa de que el Ayuntamiento de Pamplona es el responsable del tratamiento de los datos de carácter personal para que sean utilizados con la finalidad de gestionar la inscripción en las actividades y cursos organizados por el Ayuntamiento. Los mismos son recogidos en el ejercicio de los deberes públicos. No se cederán datos salvo obligación legal. Tiene derecho a acceder a los datos, rectificarlos en el caso de que no sean correctos y suprimirlos dirigiéndose al Registro General (C/ Mayor 2, 31001 de Pamplona) o a la sede electrónica. Puede consultar el listado de tratamientos y la información adicional en [www.pamplona.es](http://www.pamplona.es)

**PROGRAMACIÓN  
INFANTIL Y  
FAMILIAR** 8 - 25

**NAVIDAD.  
EL MUNDO DE  
LEONARDO  
DA VINCI** 26 - 31

**NAVIDAD A  
LA MESA** 32 - 33

**ARTES EN VIVO** 34- 45

**CINE** 46 - 49

**CONFERENCIAS** 50 - 51

**PROYECTOS  
PARTICIPATIVOS** 52 -55

**EXPOSICIONES** 56 -59

PROFESORADO  
+ ARTISTA

FECHAS

HORARIO

PRECIO

DÍA DE LA SEMANA



# DICIEMBRE

## 2 SÁBADO

### 12:00 Ensanche

Lo que me encontré en un libro

> 11 - Cuentacuentos

### 18:00 Milagrosa

Lo que me encontré en un libro

> 11 - Cuentacuentos

### 18:30 Iturrama

Deméter

> 8 - Proyecto teatral

### 19:00 Condestable

El bazar de las sorpresas

> 46 - Cinefórum

## 9 SÁBADO

### 11:00 Mendillorri

Hombrecitos de jengibre

> 14 - Taller para bebés

### 12:00 Condestable

Cuentos "melo odiosos"

> 11 Y 45 -

Cuentacuentos

### 17:30 Condestable

Peluches Kireii

> 20 - Taller infantil

### 19:00 Condestable

Centauros del desierto

> 46 - Cinefórum

## 11 LUNES

### 18:00 Iturrama

Armas de mujer

> 48 - Cinefórum

## 12 MARTES

### 12:00 Milagrosa

Club de lectura inclusiva

> 52 - Club de lectura

### 18:00 Condestable

Taller de repostería navideña

> 32 - Taller de cocina

## 13 MIÉRCOLES

### 18:00 Condestable

Taller cena de Nochebuena

> 32 - Taller de cocina

### 19:30 Milagrosa

Alimentación para la prevención del riesgo cardiovascular

> 51 - Conferencia

## 14 JUEVES

### 18:00 Condestable

Taller de mentoría social

> 54 - Taller

### 19:00 Condestable

Vinos para Navidad

> 33 - Taller de cata

### 19:00 Ensanche

Zabalguneko harresiak, izan zitekeena eta, zorionez, izan ez zena <sup>EU</sup>

> 50 - Conferencia

## 15 VIERNES

### 17:30 Mendillorri

Caja de bombones

> 19 - Taller para

herman@s

### 17:30 Milagrosa

Adornos espaciales

> 21 - Taller infantil

### 17:30 Iturrama

Escenas de invierno

> 22 - Taller

intergeneracional

### 19:30 Iturrama

Desde el Norte

> 42 - Concierto

## 16 SÁBADO

### 11:00 Mendillorri

Minimundo realista.

Sabana africana

> 15 - Taller infantil

### 11:00 Jus la Rocha

El hada de agua (Heena Baek)

> 18 - Taller familiar

### 12:00 San Jorge

Gure Kanoa <sup>EU</sup>

> 9 - Teatro de títeres

### 12:00 Condestable

La melodía, la línea, el muro

> 24 - Laboratorio de música y arquitectura

### 17:30 San Jorge

Egutegi basatia <sup>EU</sup>

> 21 - Taller infantil

### 18:30 San Jorge

Nuestra canoa

> 9 - Teatro de títeres

### 19:00 Condestable

Bonnie & Clyde

> 46 - Cinefórum

### 19:30 Iturrama

Orquesta de Plectro Vicente Aleixandre

> 42 - Concierto

## 17 DOMINGO

### 12:00 Condestable

Trío Kalon

> 44 - Concierto

### 19:30 Iturrama

Orquesta de Cámara Paulino Otamendi

> 43 - Concierto

## 19 MARTES

### 18:00 Condestable

Taller dulces navideños en familia

> 33 - Taller de

cocina familiar

### 18:00 San Jorge

Armas de mujer

> 48 - Cinefórum



**20 MIÉRCOLES**

**18:00 Condestable**  
Taller de cena de Nochevieja  
> 33 - Taller de cocina

**19:00 Iturrama**  
Mis queridísimos hijos  
> 49 - Cine accesible

**21 JUEVES**

**11:00 Iturrama**  
Confabuladas. Club de lectura fácil  
> 52 - Club de lectura

**22 VIERNES**

**17:30 Ensanche**  
Guirnalda navideña  
> 16 - Taller familiar

**17:30 Mendillorri**  
Mantel de Navidad  
> 19 - Taller para herman@s

**23 SÁBADO**

**19:00 Condestable**  
Malas tierras  
> 57 - Cinefórum

**26 MARTES**

**11:30 Mendillorri**  
Los secretos de la Mona Lisa  
> 30 - Taller artístico infantil

**12:00 Jus la Rocha**  
Puente Leonardo da Vinci  
> 28 - Taller de Lego

**27 MIÉRCOLES**

**12:00 Ensanche**  
Máquina voladora  
> 28 - Taller de Lego

**12:00 Milagrosa**  
Los sueños de Leo  
> 31 - Cuentacuentos

**18:00 Iturrama**  
Luna nueva  
> 48 - Cinefórum

**28 JUEVES**

**12:00 Mendillorri**  
Leonardo da Vinci quiere volar  
> 26 - Espectáculo familiar

**12:00 Milagrosa**  
Catapulta  
> 29 - Taller de Lego

**18:30 Mendillorri**  
Leonardo da Vinci quiere volar  
> 26 - Espectáculo familiar

**29 VIERNES**

**11:30 Jus la Rocha**  
El hombre de Vitruvio  
> 30 - Taller artístico infantil

**12:00 Iturrama**  
Bicicleta  
> 29 - Taller de Lego

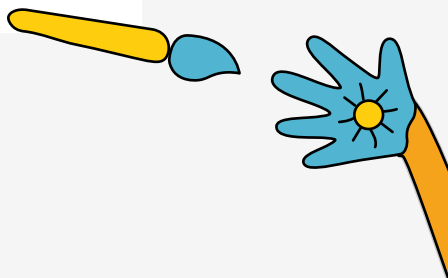
**18:30 San Jorge**  
Leo da Vinci: Mona Lisa misioa **EU**  
> 28 - Cine

**30 SÁBADO**

**12:00 San Jorge**  
Cuerpo robótico  
> 29 - Taller de Lego

**18:30 Iturrama**  
El misterio de da Vinci. Una aventura extraordinaria  
> 27 - Espectáculo familiar

**19:00 Condestable**  
Bird  
> 47 - Cinefórum



# ENERO

## 2 MARTES

**18:30 Condestable**  
¡Menudo arte! Leonardo  
> 27 - Espectáculo familiar

## 3 MIÉRCOLES

**12:00 Ensanche**  
Cuentos y fábulas de Leonardo  
> 31 - Cuentacuentos

**18:30 San Jorge**  
¡Menudo arte! Leonardo  
> 27 - Espectáculo familiar

## 4 JUEVES

**11:30 Ensanche**  
Inventores por un día  
> 30 - Taller artístico infantil

**18:30 Condestable**  
Leo da Vinci: misión Mona Lisa  
> 28 - Cine

## 5 VIERNES

**11:30 Condestable**  
Cúpula autoportante  
> 30 - Taller artístico infantil

## 10 MIÉRCOLES

**19:00 Iturrama**  
Las ilusiones perdidas  
> 49 - Cine accesible

## 11 JUEVES

**19:30 Iturrama**  
Dotzena bruta  
> 34 - Danza contemporánea

## 12 VIERNES

**10:00 Condestable**  
Recetas originales  
> 53 - Taller de cocina inclusiva

**17:30 Mendillorri**  
Fuegos artificiales  
> 19 - Taller para herman@s

**17:30 Milagrosa**  
Modelando animales simpáticos  
> 21 - Taller infantil

**18:00 Condestable**  
La nota, el punto, la columna  
> 25 - Laboratorio de música y arquitectura

**19:30 San Jorge**  
Silent trio: 10 años sin Charlie  
> 38 - Concierto

## 13 SÁBADO

**10:00 Condestable**  
Aromas que nos unen.  
> 54 - Cata de café

**11:00 Mendillorri**  
Esferas flotantes luminicas  
> 14 - Taller para bebés

**11:00 Iturrama**  
Lanpara lore prentsatuekin **EU**  
> 17 - Taller familiar

**11:30 Iturrama**  
Imaginarios posibles: Inés Aubert  
> 35 - Taller de movimiento y creación

**12:00 Milagrosa**  
El libro mágico  
> 12 - Cuentacuentos

**12:00 Condestable**  
Tejidos musicales  
> 25 - Laboratorio de música y arquitectura

**18:00 Ensanche**  
Liburu magikoa **EU**  
> 12 - Cuentacuentos

**19:00 Condestable**  
Uno de los nuestros  
> 47 - Cinefórum

**19:30 San Jorge**  
Jean-Marie Ecay Trio  
> 39 - Concierto

## 14 DOMINGO

**12:30 San Jorge**  
¡Buen viaje, abuela Braulia!  
> 38 - Concierto teatralizado

**18:30 San Jorge**  
Bidai on, amona Braulia! **EU**  
> 38 - Concierto teatralizado

## 15 LUNES

**18:00 Iturrama**  
Papicha. Sueños de libertad  
> 48 - Cinefórum

## 16 MARTES

**19:30 San Jorge**  
Duke Ellington y las grandes voces del Jazz  
> 41 - Conferencia

## 17 MIÉRCOLES

**19:30 Iturrama**  
Maneras de ver  
> 36 - Proyección - Cinefórum

**19:30 Milagrosa**  
Mitos en la alimentación  
> 51 - Conferencia

## 18 JUEVES

**19:30 Iturrama**  
Muestra de procesos creativos del alumnado de la Faktoria  
> 36 - Muestra experimental





**19 VIERNES**

**17:30 Iturrama**

La fiesta del té  
> 23- Taller  
intergeneracional

**18:00 Condestable**

La Casa del Vacío  
> 24- Concierto

**19:00 Condestable**

Las tres dimensiones  
en la educación  
> 25- Conferencia

**19:30 San Jorge**

Ache pa ti: Bilakatzen  
> 39- Concierto

**20 SÁBADO**

**11:00 Mendillorri**

Mínimundo realista.  
Un pequeño mundo  
de caramelo  
> 15- Taller infantil

**11:00 Iturrama**

Lámpara con flores  
prensadas - página >  
> 17- Taller familiar

**12:00 Jus la Rocha**

Quien cuenta y canta, de  
amor y alegría se harta  
> 12- Cantacuentos

**12:00 Condestable**

Cuentos por los pelos  
> 13 y 45 -  
Cuentacuentos

**17:30 Condestable**

Paperezko  
lanparatxoak **EU**  
> 20 - Taller infantil

**18:00 Jus la Rocha**

Kontatzen eta abesten  
duenak maitasun eta  
pozez naskatzen da **EU**  
> 12 - Cantacuentos

**19:00 Condestable**

El curioso caso de  
Benjamin Button  
> 47 - Cinefórum

**19:30 San Jorge**

Kontxi Lorente Trio  
> 39 - Concierto

**23 MARTES**

**18:00 San Jorge**

Papicha. Sueños  
de libertad  
> 48 - Cinefórum

**19:30 San Jorge**

Jazz Rock: Rock y  
Jazz y Viceversa  
> 41 - Conferencia

**24 MIÉRCOLES**

**19:30 Iturrama**

Danza, participación  
y comunidad  
> 37 - Encuentro

**25 JUEVES**

**18:00 San Jorge**

Taller de mentoría social  
> 54 - Taller

**19:00 San Jorge**

Urbasa: un parque  
para la vida  
> 50 - Conferencia

**19:30 Iturrama**

Flowerheads Show  
> 37 - Danza  
contemporánea

**26 VIERNES**

**17:30 Ensanche**

Universo unicornio  
> 16 - Taller familiar

**17:30 Mendillorri**

Cemento y  
construcciones  
> 19 - Taller para  
herman@s

**19:00 Condestable**

Una casa, mil hogares  
> 55 - Charla y  
documental

**19:30 San Jorge**

Isla  
> 40 - Concierto

**27 SÁBADO**

**10:30 Iturrama**

Natanam  
> 10 - Danza para bebés

**11:00 Jus la Rocha**

Ez da kaxa bat  
(Antionette Portis) **EU**  
> 18 - Taller familiar

**13:00 Iturrama**

Apertura al público  
del taller Atalak  
> 35 - Apertura de taller

**12:00 Ensanche**

The magic maze **EN**  
> 13 - Storytelling

**12:30 Iturrama**

Natanam  
> 10 - Danza para bebés

**18:00 Milagrosa**

The magic maze **EN**  
> 13 - Storytelling

**19:30 San Jorge**

Jazz Classic Ensemble:  
Latin Jazz (Homenaje  
a Paquito D'Rivera)  
> 40 - Concierto

**17:30 San Jorge**

Pintabichos  
> 21 - Taller infantil

**28 DOMINGO**

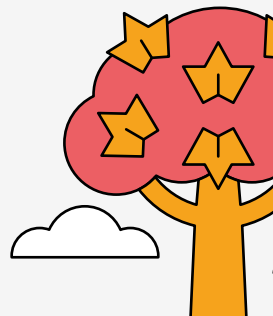
**12:00 Condestable**

Pajarico pintado  
> 44 - Concierto

**31 MIÉRCOLES**

**19:30 San Jorge**

Henry Mancini  
Centenario  
> 41 - Charla-concierto



TEATRO INFANTIL Y  
FAMILIAR

CUENTOS Y MUCHO MÁS

TALLERES PRIMERA  
INFANCIA Y LÍNEA  
EVOLUTIVA

TALLERES FAMILIARES

TALLERES INFANTILES

TALLERES  
INTERGENERACIONALES

ESCUELA DE  
ARQUITECTURA PARA  
NIÑOS Y NIÑAS



## TEATRO INFANTIL Y FAMILIAR



### DEMÉTER PROYECTO TEATRAL

>

La diosa griega Deméter es quien equilibra la naturaleza por el bien de todos. Cuenta la leyenda que un día el rey Eresicción cortó una encina protegida por Deméter para construir una gran mesa. Deméter lo castigó a sufrir un hambre sin fin: cuanto más come, más hambre tiene. Y, así, Eresicción se vio abocado a devorar sin fin, sin nunca saciarse, llevándose a la ruina a sí mismo y a toda la comunidad.

Sabemos que los recursos naturales son finitos, pero ¿qué justifica y qué no su explotación? Esta pieza de Olympus Kids tiene como protagonistas a Deméter, Eresicción, los bosques de encinas, la deforestación amazónica, las tiendas de ropa low-cost, los teléfonos móviles y el exterminio de animales para hacer las hamburguesas del súper.



CIVIVOX ITURRAMA



AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO



02 DIC



18:30



7-11 años, SIN compañía de personas adultas



3 €. Con inscripción previa




### GURE KANOA <sup>EU</sup> / NUESTRA CANOA TEATRO DE TÍTERES

&gt;


Gure Kanoa es la historia de Abba, un niño tan encantador como atrevido, nacido en una familia de pescadores senegaleses. Para continuar pescando junto a su padre en la "Casa de los Peces", Abba se embarcará en un largo viaje, acercando la realidad de dos culturas, dos mundos, llevando la voz de Maam Kumba, el Canto de la Tierra, al pueblo de Izaro.


La migración, la relación entre las personas de diferentes hemisferios y el cuidado de la Tierra son los ejes de esta profunda, poética y divertida obra de títeres. Una historia llena de aventuras, donde el latido y el canto de los pueblos nos harán encontrar el lugar mágico donde habita la esperanza.

 CIVIVOX SAN JORGE

 ZURRUNKA TEATRO

 16 DIC  
●●●●●●●●●●

 12:30 <sup>EU</sup>  
18:30

 + 3 años, en compañía de una persona adulta

 3 €. Con inscripción previa




### ¡BUEN VIAJE ABUELA BRAULIA! / BIDAI ON AMONA BRAULIA! <sup>EU</sup> CONCIERTO TEATRALIZADO

&gt;

Sarah nos lee el diario de su abuela Braulia, una baterista que viajó a los Estados Unidos. Nos cuenta las anécdotas que vivió, recreando momentos reales de la historia de la música y representándola con la banda de manera didáctica y divertida. El público conocerá de cerca estilos musicales como el New Orleans, Ragtime, Dixie, Blues, Gospel, Swing, Bebop... y muchos más.


Jazzbana Ensemble presenta este espectáculo didáctico, que mezcla teatro y música en directo. El objetivo principal es que el público disfrute aprendiendo con la combinación de ambas disciplinas. La obra se dirige a un público familiar y hará las delicias de mayores y pequeños/as con su humor y espontaneidad.

 CIVIVOX SAN JORGE

 JAZZBANA ENSEMBLE

 14 ENE  
●●●●●●●●●●

 12:30 <sup>EU</sup>  
18:30

 Para toda la familia

 3 €. Con inscripción previa

ACTIVIDAD PROGRAMADA DENTRO DEL CICLO  
URTARRIJAZZ (MÁS INFORMACIÓN EN PÁGINA 39)




## NATANAM

### ESPECTÁCULO DE DANZA CONTEMPORÁNEA PARA BEBÉS

>

Premio **Feten 2021** al mejor espectáculo de aproximación de la danza a la Primera Infancia

Natanam significa "danza" en sánscrito. Cada persona brilla con luz propia entre todas las demás. Dos amigos, dos cómplices se encuentran en una sala de juegos. Descubren que hay agua, fuego, viento y tierra ordenados y a su entera disposición. Un cuarto de juegos puede ser una playa, puede ser un desierto, puede ser el mar... Y también, cuando estamos solos, pueden ser muchos mundos... Nada desaparece, todo se transforma, como los trazos que dibujan con la sal y sus manos, del que surge la danza.

 CIVIVOX ITURRAMA


 DA.TE DANZA

 27 ENE



 10:30

12:30

 **1-4 años**, en compañía de una persona adulta (máximo una persona adulta con cada bebé)

 **3 €.** Con inscripción previa

TODAS LAS PERSONAS DEBEN ACCEDER CON SU ENTRADA (TANTO PERSONAS ADULTAS COMO BEBÉS)

ACTIVIDAD PROGRAMADA DENTRO DEL FESTIVAL DANZ'24 (MÁS INFORMACIÓN EN PÁGINA 34)

# CUENTOS Y MUCHO MÁS



## LO QUE ME ENCONTRÉ EN UN LIBRO

*CUENTACUENTOS*

>

Bienvenido, bienvenida a la Calle Mayor de los cuentos, donde vive un montón de gente apasionante. Detrás de cada puerta hay un personaje y, si escuchas bien, tiene una historia muy divertida que contarte. Abran los oídos, acomoden los ojos, estiren los dedos que hay que atrapar todo lo que me encontré en un libro...

 ADRIANA OLMEDO

 2 DIC



 12:00 **CIVVOX ENSANCHE**

18:00 **CIVVOX MILAGROSA**

 **+ 3 años**, en compañía de una persona adulta

 **Gratis. Con inscripción previa**

## CUENTOS "MELO ODIOSOS"

*CUENTACUENTOS*

>

No todo va a ser coser y cantar. Una vez el violín de Pablo Sarasate no sonaba bien y ese día las melodías fueron "melo odiosas".

 SERGIO DE ANDRÉS

 **CIVVOX CONDESTABLE. SALA PABLO SARASATE**

 9 DIC



 12:00

 **+ 4 años**, en compañía de una persona adulta

 **Gratis. Con inscripción previa**



## EL LIBRO MÁGICO / LIBURU MAGIKOA

CUENTACUENTOS

>

Tras una incursión en una casa abandonada cuando era niña, nuestra cuentacuentos se apoderó de un libro mágico. Con su ayuda conoceremos a Lolo, un monstruo que vive debajo de la cama y teme a los niños; y a Margarita, la bruja que era incapaz de hacer una maldad.


 LEIRE CATALÁ, PROSPERO TEATRO

 13 ENE



 12:00 **CIVIVOX MILAGROSA**

18:00 **CIVIVOX ENSANCHE** 

 + 4 años, en compañía por una persona adulta

 **Gratuito. Con inscripción previa**



## QUIEN CUENTA Y CANTA, DE AMOR Y ALEGRÍA SE HARTA/ KONTATZEN ETA ABESTEN DUENAK MAITASUN ETA POZEZ NASKATZEN DA

CANTACUENTOS

>

Cantar conecta y estrecha lazos; y qué mejor manera de hacerlo que a través de los cuentos, de historias, algunas fantásticas que nos hacen soñar, empatizar e imaginar y otras tan reales que nos hacen sentirnos identificados/as.

En los CantaCuentos seleccionamos cuentos infantiles, respetuosos, delicados, divertidos, cuentos incluso escatológicos. Cuentos que hacen pensar, cuentos que hacen bailar... y les componemos música. El público es parte fundamental del espectáculo, con sus voces y con sus ritmos.

Cantaremos, entre otras, "Diez deditos", "Marta no da besos", "El carrito de Benito", "Once damas atrevidas" y "Nos vamos".

 **CIVIVOX JUS LA ROCHA**

 MUSAS Y FUSAS

 20 ENE



 12:00

18:00 

 + 2 años, en compañía de una persona adulta

 **Gratuito. Con inscripción previa**



**CUENTOS POR LOS PELOS**  
CUENTACUENTOS

> Todo el mundo sabía que Pablo Sarasate cuidaba mucho su imagen y su pelo, es decir, que era un poco presumido. ¿Qué ocurrió el día que su peluquero no apareció antes de un concierto?

CIVIVOX CONDESTABLE. SALA MUSEO PABLO SARASATE

SERGIO DE ANDRÉS

20 ENE

●●●●●●●●

12:00

+4 años, en compañía de una persona adulta

**Gratis. Con inscripción previa**



**THE MAGIC MAZE** EN  
STORYTELLING

> Christian has done it!! He's managed to find a way to cross to another world! He's a scientist and his last experiment has been a total success. But when he goes there, he finds himself lost in the middle of a magic maze. If he wants to come back safe and sound he'll have to be smart and solve all the riddles! Will he do it?

¡Christian lo ha conseguido! Ha logrado encontrar la manera de cruzar a otro mundo. Es científico y su último experimento ha sido un éxito rotundo. Pero cuando va allí se encuentra perdido en medio de un laberinto mágico. Si quiere volver sano y salvo tendrá que resolver todos los acertijos. ¿Será capaz?

IÑIGO GARCÍA (TOP TEN ACADEMY)

27 ENE

●●●●●●●●

12:00 **CIVIVOX ENSANCHE**

18:00 **CIVIVOX MILAGROSA**


+3 años, en compañía de una persona adulta


**Gratis. Con inscripción previa**


# TALLERES PRIMERA INFANCIA Y LÍNEA EVOLUTIVA


## TALLERES PARA BEBÉS. PIECECITOS MANCHADOS, MANITAS PINTORAS


Espacio para estimular los sentidos, despertar la capacidad de observar y fomentar la curiosidad.

 CIVIVOX MENDILLORRI

 ELENA ERASO. ART&PEQUES

 11:00 - 11:45

 **24 a 36 meses**, en compañía de una persona adulta

 14 plazas (7 bebés + 7 personas acompañantes)

 **4 €**. Con inscripción previa a sorteo.



### >> Hombrecitos de jengibre

Cuentan que hace muchos años en una fecha cercana a la Navidad se horneó una masa de galleta con mucha delicadeza. En cuanto estuvo dorada y se abrió el horno para sacarla, la galleta cobró vida y un pequeño hombre de jengibre salió corriendo y cantando ¡ya llega la Navidad!

*\*Taller de masa sensorial para la experimentación de los distintos sentidos. Masa no comestible.*

 09 DIC



### >> Esferas flotantes luminicas

Imagina que atrapas la luz en una esfera y que puedes soplar para llevarla a cualquier sitio. Imagina que, además, esa luz es pintada y que puedes hacerla girar y atraparla en un papel. Y ahora... ¡Imagina que todo eso lo haces en la oscuridad! ¿Te interesa?

*\* Experiencia sensorial con luz negra.*

 13 ENE







## TALLERES LÍNEA EVOLUTIVA. CREACIÓN DE MINIMUNDOS EN FAMILIA. JUEGO Y ARTE EN LA PRIMERA INFANCIA


Actividad plástica en familia en la que se crearán pequeños escenarios donde jugar y contar historias, estimulando la imaginación y la creatividad.

 CIVIVOX MENDILLORRI

 ELENA ERASO. ART&PEQUES

 11:00 - 12:00

 4-6 años, en compañía de una persona adulta

 14 plazas (7 menores + 7 personas acompañantes)

 4€. Con inscripción previa a sorteo



### >> MINIMUNDO REALISTA. Sabana africana

Elefantes, cebras, jirafas, gacelas, rinocerontes e hipopótamos vagan por esta gran extensión de tierra que presenta llanuras y vegetación de plantas herbáceas, arbustos y unos árboles llamados baobab. ¡Un lugar único y mágico para descubrir!

*\* Se recomienda que cada familia traiga sus propias figuritas (juguetes) relacionadas con la temática del taller para que puedan jugar con ellas.*

 16 DIC



### >> MINIMUNDO IMAGINARIO. Pequeño mundo de caramelo

Hagamos un mundo de caramelo lleno de nubes de algodón, donde los dulces caen del cielo y las estrellas piñatas son. Yo quiero un mundo de caramelo donde todo sepa mejor, ¿Y tú, cómo lo has imaginado?

 20 ENE




# TALLERES FAMILIARES


## CREANDO Y MODELANDO CON ARCILLA POLIMÉRICA EN FAMILIA


>

Taller familiar para experimentar con nuestra creatividad a través de la arcilla polimérica.

 **CIVIVOX ENSANCHE**

 ISABEL JASO. POMPAELI

 17:30 - 19:30

 14 plazas (7 menores + 7 personas acompañantes)

 **4 €.** Con inscripción previa a sorteo



### >> Guirnalda navideña

Estrellas, arbolitos, campanas, una galleta de jengibre o un muñeco de nieve. En este taller modelaremos con nuestras manos divertidos adornos navideños para decorar nuestro hogar durante las fiestas.

 22 DIC



 **6-12 años**, en compañía de una persona adulta.




### >> Universo unicornio

Vamos a modelar arcoíris, nubes y unicornios para crear una preciosa guirnalda decorativa.

 26 ENE




 **3-6 años**, en compañía de una persona adulta.




## TALLERES CREATIVOS EN FAMILIA





Actividad plástica en familia en la que se experimentará con diferentes recursos de artes plásticas para estimular la imaginación y reforzar nuestra parte más creativa.

 CIVIVOX ITURRAMA

 DIANA ARBONIÉS. LA CRAFETERA

 11:00 - 13:00

 14 plazas (7 menores + 7 personas acompañantes)

 **6-11 años**, en compañía de una persona adulta.

 **4 €**. Con inscripción previa a sorteo



## >> Lanpara lore prentsatuakin / Lámpara con flores prensadas

Las flores prensadas son un elemento ideal para decorar casi cualquier cosa. En esta ocasión crearemos pequeñas lámparas a partir de botes de cristal. No pierdas la ocasión de conocer esta técnica con la que podrás decorar todo lo que imagines.

 13 ENE 

20 ENE



## LABORATORIO ARTÍSTICO EN FAMILIA. ÁLBUMES ILUSTRADOS



Taller en familia para disfrutar creando e imaginando juntos. En cada sesión nos sumergiremos en el mundo mágico de los álbumes ilustrados y los y las artistas que los han creado, buscando nuestra manera de expresar y comunicarnos.

Al final de cada taller crearemos de manera conjunta una pequeña exposición con todos los trabajos realizados para que todas las personas interesadas puedan ver nuestras creaciones.



**CIVIVOX JUS LA ROCHA**



ERKUDEN DE ANDRÉS IMAZ



11:00 - 12:15



10 plazas (5 menores + 5 personas acompañantes)



**5-10 años**, en compañía de una persona adulta.



**4 €.** Con inscripción previa a sorteo



### >> El hada del agua (Heena Baek)

Una niña y su mamá van a la vieja casa de baños de su barrio. De pronto, aparece una mujer muy extraña: el hada del agua... La niña y la curiosa anciana flotan, se sumergen y juegan.... En esta ocasión jugaremos a crear personajes e historias desde la arcilla y la pasta de modelado.



16 DIC



### >> Ez da kaxa bat (Antoinette Portis) <sup>EU</sup>

Desde una montaña a un cohete espacial. Nuestro amigo protagonista nos enseña que una caja puede ser todo lo que nuestra imaginación desee ser. Ofreceremos la posibilidad de desarrollar y jugar con nuestra imaginación y todo ello desde el punto de partida de una caja que será todo menos una caja...




27 ENE





## ARTE SENSORIAL PARA HERMANOS EN FAMILIA


Talleres plásticos familiares dirigidos a hermanos y hermanas de entre 2-6 años en compañía de una persona adulta. A través del arte y los diferentes estímulos táctiles, auditivos y visuales se fomentará la relación entre herman@s.

 CIVIVOX MENDILLORRI

 ELENA ERASO. ART&PEQUES

 17:30 - 18:30

 15 plazas

 **2-6 años**, en compañía de una persona adulta.

 **5 €.** Con inscripción previa a sorteo



### >> Caja de bombones

¿Habéis probado los bombones de chocolate? ¿Y los del amor? ¿Y los de la amistad? ¿Y los de juegos? Aquí sabemos cocinarlos con todos los ingredientes. Preparad vuestros sentidos y vuestras cajas para atrapar cada uno de ellos y llevarlos a vuestras casas para repartir juego y felicidad.

*\* Taller de masa sensorial para la experimentación de los distintos sentidos. Masa no comestible*

 15 DIC  
●●●●●●●●●●

### >> Mantel de Navidad

¿Qué os parece si creamos juntos un mantel para decorar nuestra mesa familiar de navidad? Un trocico de Navidad que podéis transportar a vuestra casa en un abrir y cerrar de ojos. ¡Habrà bolas, regalos, estrellas...y mucho espíritu navideño!

 22 DIC  
●●●●●●●●●●



### >> Fuegos artificiales

¿Quién dijo que los fuegos artificiales se ven sentados? ¡Se ven de pie y de medio lado! No sólo se ven sino que se lanzan, se pegan y se colorean con las manos. Crearemos unos fuegos que danzarán toda la noche dejando huellas de dinamita y estelas coloridas. ¿Os apuntáis?

 12 ENE  
●●●●●●●●●●

### >> Cemento y construcciones

¡Ponte el casco! ¡Ten a mano tus botas y tus guantes! Todo está listo, los andamios están el pie y suena ya el ruido de las excavadoras. ¡Coged agua y arena y que empiece la construcción!

 26 ENE  
●●●●●●●●●●



# TALLERES INFANTILES

## ESPACIO CREATIVO INFANTIL. "ROSA TOKYO"

&gt;

A lo largo de los diferentes talleres, niñas y niños explorarán distintas técnicas y materiales para experimentar y encontrar sus propios dibujos; desarrollar su creatividad; y descubrir las muchas sorpresas que se encuentran detrás de cada taller.



**CIVIVOX CONDESTABLE**



KALIGRAMAK Y ART CINCO



17:30 - 19:00



10 plazas



6-11 años



2€. Con inscripción previa a sorteo



## >> Peluches Kireii

Vamos a diseñar y coser de forma muy sencilla un peluche suavecito y de cara adorable.



09 DIC



## >> Paperezko lanparatxoak <sup>EU</sup>

Con la ayuda de papeles preciosos y madera construiremos una lámpara acogedora desde cero.



20 ENE



## ESPACIO CREATIVO INFANTIL. "VERDE BALI"

&gt;

A lo largo de los diferentes talleres, niñas y niños explorarán distintas propuestas para explorar la pintura y jugar con los colores y las formas.



**CIVIVOX SAN JORGE**



KALIGRAMAK Y ART CINCO



17:30 - 19:00



10 plazas



**6-11 años**



**2 €.** Con inscripción previa a sorteo



### >> Egutegi basatia

Aprende a dibujar animales, uno para cada mes. Haremos nuestro propio calendario con papel hecho a mano.



16 DIC



### >> Pintabichos

Vamos a pintar con los colores más bonitos y brillantes un montón de bichitos adorables.



27 ENE



## CREANDO Y MODELANDO CON ARCILLA POLIMÉRICA

&gt;

Vamos a experimentar con la arcilla polimérica, un material modelable que amasaremos, mezclaremos y daremos forma para crear con nuestras propias manos divertidos adornos. ¿Te animas?



**CIVIVOX MILAGROSA**



ISABEL JASO. POMPAELI



17:30 - 19:30



10 plazas



**6-12 años**



**2€.** Con inscripción previa a sorteo



### >> Adornos espaciales

Una luna, un cohete o un meteorito. ¡Ven a crear adornos espaciales con arcilla polimérica para decorar tu cuarto!



15 DIC



### >> Modelando animales simpáticos

¡Vamos a crear llaveros, collares o adornos con arcilla polimérica donde no falten animales llenos de color!



12 ENE



# TALLERES INTERGENERACIONALES

## TALLER CREATIVO CON NUESTROS MAYORES

>

Taller para niñas y niños y sus abuelas y abuelos en el que aprenderemos a utilizar diferentes materiales para crear diferentes objetos creativos de manera sencilla y divertida. Intercambiaremos anécdotas y recuerdos divertidos con nuestros mayores a la vez que creamos de manera conjunta objetos decorativos que podremos llevarnos a casa.



**CIVIVOX ITURRAMA**



DIANA ARBONIÉS. LA CRAFTERA



17:30 - 19:00



14 plazas (7 menores + 7 personas acompañantes)



**6-12 años**, en compañía de una persona adulta.



**4 €.** Con inscripción previa a sorteo



## >> Escenas de invierno

Combinando papel, cartón y otros materiales con elementos naturales como piñas, ramas o cortezas crearemos un adorno de invierno especial y único.

Las personas participantes encontrarán a su disposición diferentes y variados materiales para diseñar la escena a su gusto. Finalmente incorporaremos luces led para darle un toque muy especial.



15 DIC






## RAÍCES Y SUEÑOS. ABUELOS/AS Y NIETOS/ AS JUNTOS POR EL ARTE. PROYECTO DE ARTE COLABORATIVO PARA MAYORES Y NIÑOS Y NIÑAS


&gt;


Taller intergeneracional de actividad plástica en familia para niñas y niños, y sus abuelas y abuelos.

Se explorarán diferentes técnicas y materiales artísticos para estimular los sentidos; desarrollar la creatividad y la imaginación; y compartir habilidades y experiencias, fomentando el paso de la mera interacción a la relación.

 CIVIVOX ITURRAMA

 ELENA ERASO. ART&PEQUES

 17:30 - 19:00

 14 plazas (7 menores + 7 personas acompañantes)

 **4-7 años**, en compañía de una persona adulta.

 **4 €**. Con inscripción previa a sorteo



### >>La fiesta del té

Hacer una fiesta del té es muy divertido. Junt@s crearéis y compartiréis vuestra receta secreta de galletas, prepararéis una bonita mesa de té y os vestiréis para la ocasión con un gran sombrero elegante. Una manera de escapar de la realidad y divertirse una tarde de invierno. ¡Toma la mano de tu abuelit@, las tazas esperan a ser servidas!

*\*Taller de masa sensorial para la experimentación de los distintos sentidos. Masa no comestible.*

 19 ENE



# ESCUELA DE ARQUITECTURA PARA NIÑOS Y NIÑAS



Escuela de arquitectura es un proyecto educativo de La casa del vacío.

El alumnado de la escuela realiza proyectos de arquitectura trabajando el paso del plano al volumen, con materiales sostenibles e innovadores, diseñados y elaborados por La casa del vacío.

El programa de enseñanza a través de la arquitectura a largo plazo permite a los/as niños/as desde los 4 a los 12 años practicar la arquitectura como actividad extracurricular a lo largo de un proceso que consta de tres niveles/cursos (pioneros, creadores I y creadores II).

En la escuela de arquitectura, niños/as y jóvenes investigan en torno al urbanismo de la ciudad de Pamplona siendo participantes activos del diseño de sus barrios, realizando proyectos que ayudan a crear una ciudad más ética y sostenible.



*Laboratorios de música y arquitectura* es un proyecto educativo de La Casa del Vacío que vincula la música y la arquitectura, trabajando en torno al paso del plano al volumen. Los laboratorios constan de una parte con música en directo (composiciones de La casa del vacío) y otra parte de construcción de maquetas a diferentes escalas con materiales sostenibles, poco comunes en el uso cotidiano. Son impartidos por Eider Holgado y Pablo Llamas, arquitecta y músico de La casa del vacío.

 CIVIVOX CONDESTABLE

 EIDER HOLGADO Y PABLO LLAMAS




## LA MELODÍA, LA LÍNEA, EL MURO LABORATORIO 1

El laboratorio establece conexiones entre la melodía, la línea y el muro. Bill Evans, Paul Klee o Bruno Munari son algunos de los artistas presentes a lo largo de este laboratorio.

 16 DIC  
●●●●●●●●●●

 12:00

 + 4 años, en compañía de una persona adulta.

 **Gratis.** Con inscripción previa



## LA NOTA, EL PUNTO, LA COLUMNA

### LABORATORIO 2

>

Puntos pipa de los girasoles.

Puntos nota de la música de Bach.

Puntos columna de la Mezquita de Córdoba.

¿Qué relación hay entre la música y la geometría? ¿y entre la música y la pintura? ¿y entre las fugas de Bach y la mezquita de Córdoba? Durante el laboratorio, los/as asistentes dibujan puntos y construyen columnas.



12 ENE



18:00



+4 años, en compañía de una persona adulta.



Gratuito. Con inscripción previa

## TEJIDOS MUSICALES

### LABORATORIO 3

>

Cuando un punto se estira, se convierte en una columna. Y cuando una línea se estira, se convierte en un muro.



13 ENE



12:00



+4 años, en compañía de una persona adulta.



Gratuito. Con inscripción previa

## LA CASA DEL VACÍO

### CONCIERTO

>

El punto conectado, La línea activa de Paul Klee o Estructuras constantes son algunas de las composiciones que se estrenan en este concierto que vincula la música, el arte y la arquitectura. El piano, el sintetizador, el acordeón y la voz son los instrumentos principales que interpretarán los músicos de La casa del vacío en un concierto donde el público asistente puede ser participe activo dibujando, pintando o construyendo maquetas, según un guion previamente establecido.

Composiciones originales de La casa del vacío.



19 ENE



18:00



Todos los públicos



Gratuito. Entrada libre hasta completar aforo

## LAS TRES DIMENSIONES EN LA

### EDUCACIÓN

### CONFERENCIA

>

Conferencia dirigida especialmente a profesionales de la educación, del arte y de la arquitectura, se llevará a cabo a continuación del concierto. Contará con la presencia de un especialista en la materia, además de los directores de La casa del vacío.

La conferencia busca responder a estas dos preguntas: ¿Genera algún beneficio en la infancia el trabajo de las tres dimensiones? ¿Qué puede aportar la visión de la infancia en el diseño y en la planificación urbana?



19 ENE TRAS EL CONCIERTO



+18



Gratuito. Entrada libre hasta completar aforo

# NAVIDAD. EL MUNDO DE LEONARDO DA VINCI



## ESPECTÁCULOS >>

### LEONARDO DA VINCI QUIERE VOLAR

>

Si el sueño de todo hombre es volar, el sueño de un soñador como Leonardo da Vinci no va a ser menor. Allá por el año 1500, con su ayudante y con la cabeza llena de pájaros que se transformaban en geniales inventos, Leonardo busca el sentido a través de la búsqueda de los sentidos... Y no, no está loco, solo lo parece. Aunque quizá un poco sí que lo está. O quizá sólo esté dormido y todo esto que ves lo esté soñando contigo ¿Quieres volar?

Una divertida comedia con dos intérpretes para todos los públicos en torno a la figura de Leonardo da Vinci.

 CIVIVOX MENDILLORRI

 DISPARA TEATRO

 28 DIC



 12:30  
18:30

 Todos los públicos

 1 €. Con inscripción previa



## EL MISTERIO DE DA VINCI. UNA AVENTURA EXTRAORDINARIA

> Retrocedemos al siglo XVI... El cuadro de *La Gioconda* ha sido robado del taller de Leonardo Da Vinci. Con la ayuda de su aprendiz, Francesco Melzi, deberá ir en busca de *La Mona Lisa* y encontrar al ladrón antes de que sea demasiado tarde. Viajarán hasta la inexplorada China, al exótico Amazonas, al antiguo Egipto ... un recorrido por el mundo y sus diferentes culturas con el único objetivo de resolver este enigma... este enigma: el misterio de Da Vinci.

En este divertido montaje familiar, en forma de aventura y en clave de humor, conoceremos la vida y obra de este genio de la humanidad: sus inventos, sus obras más relevantes, pero también sus miedos y manías. Leonardo nos adentrará en un mundo cargado de valores tales como el respeto, el amor por la naturaleza, la tolerancia y la igualdad.

 **CIVIVOX ITURRAMA**  
 ALMOZANDIA TEATRO  
 30 DIC  
  
 18:30  
 + 3 años  
 3 €. Con inscripción previa




## ¡MENUDO ARTE! LEONARDO

>


El cuadro más caro del mundo, el cuadro más famoso del mundo, el libro más caro del mundo, el dibujo más famoso del mundo...el artista más famoso del mundo.

“¡Menudo arte! LEONARDO” es una experiencia de arte en la que veremos cómo Leonardo desempeñó todo tipo de trabajos: se arruinó con un restaurante, trabajó para los grandes de su época, estudió un montón de disciplinas. Comprobaremos también nuestras medidas “divinas”, un niño podrá “volar” con un ornitóptero, dibujaremos el cuerpo humano...

 AGUSTÍN LORÉS (¡MENUDO ARTE!)

 **CIVIVOX CONDESTABLE**

 2 ENE  


 **CIVIVOX SAN JORGE**

 3 ENE  


 18:30

 **Todos los públicos**

 **Gratis. Con inscripción previa.**



**LEONARDO DE CINE >>**

**LEO DA VINCI: MISI3N MONA LISA / LEO DA VINCI: MONA LISA MISI3N** **EU**

>  
**Sergio Manfio. Italia. 2018. 85'. Animaci3n**

Leo Da Vinci, un joven pintor e inventor con muchas ideas en la cabeza, queda totalmente enamorado de Mona Lisa, una chica que un d3a pierde su casa a causa de un incendio. Para arreglar la situaci3n y solucionar los problemas de Mona Lisa, se le ocurre buscar el barco pirata que a3os atr3s naufrag3 y recuperar el fabuloso tesoro que se dice que esconde. Pero, no son los 3nicos que quieren conseguir el tesoro... Una divertida vuelta de tuerca animada a la historia de Leonardo Da Vinci y su obra m3s famosa, la Mona Lisa, donde el carism3tico pintor e inventor italiano desplegar3 todo su talento en esta intr3pida aventura.

**CIVIVOX SAN JORGE** **EU**

**29 DIC**  
 ●●●●●●●●●●

**CIVIVOX CONDESTABLE**

**4 ENE**  
 ●●●●●●●●●●

**18:30**  
**Todos los p3blicos**

**Gratuito. Con inscripci3n previa**



**LEONARDO DA VINCI CON LEGO >>**

**PUENTE LEONARDO DA VINCI**

>  
 Taller colaborativo para construir un puente grupal, que se mantenga en pie gracias a su propio peso. Las y los participantes tendr3n que dise3nar y construir una estructura acorde a los dise3nos de Leonardo Da Vinci y conseguir que se mantenga en pie.

**DISCOVERBRICKS**

**CIVIVOX JUS LA ROCHA**

**26 DIC**  
 ●●●●●●●●●●

**12:00 - 13:00**

**6-12 a3os**

**2 €. Con inscripci3n previa**

**M3QUINA VOLADORA**

>  
 Taller de construcci3n creativa de una m3quina voladora similar a la dise3ada por Leonardo Da Vinci. Para ello contaremos con piezas classic y piezas technic.

**DISCOVERBRICKS**

**CIVIVOX ENSANCHE**

**27 DIC**  
 ●●●●●●●●●●

**12:00 - 13:00**

**6-12 a3os**

**2 €. Con inscripci3n previa a sorteo**



## CATAPULTA

>

Taller de construcción mecánica. Utilizando diferentes materiales Lego Educación, crearemos distintos prototipos de catapultas que puedan lanzar objetos. Los y las participantes se convertirán en grandes inventores e inventoras.

DISCOVERBRICKS

CIVIVOX MILAGROSA

28 DIC



12:00 - 13:00

6-12 años

2 €. Con inscripción previa a sorteo

## BICICLETA

>

Mediante kits de robótica, las y los participantes construirán una bicicleta que harán andar y que pueda desplazarse mediante motores y programación. Construirán una bicicleta con mecanismos base y probarán sus diseños mediante varios retos.

DISCOVERBRICKS

CIVIVOX ITURRAMA

29 DIC



12:00 - 13:00

6-12 años

2 €. Con inscripción previa a sorteo



## CUERPO ROBÓTICO

>

Mediante kits de robótica, las y los participantes construirán un cuerpo robótico que tendrá movimientos de brazos mediante engranajes, poleas, motores o sensores.

Programarán su diseño para que tenga movimiento y realice varias acciones. Probarán sus diseños mediante varios retos.

DISCOVERBRICKS

CIVIVOX SAN JORGE

30 DIC



12:00 - 13:00

6-12 años

2 €. Con inscripción previa a sorteo

## TALLERES ARTÍSTICOS >>

### LOS SECRETOS DE LA MONA LISA

>  
Los niños y niñas crearán su versión de Mona Lisa, aplicando los secretos de la pintura del maestro Da Vinci: la perspectiva *atmosférica* y *"el esfumato"*.


 MARTA AZAGRA

 CIVIVOX MENDILLORRI

 26 DIC



 11:30 - 13:00

 6-12 años

 2 €. Con inscripción previa a sorteo

### EL HOMBRE DE VITRUVIO

>  
En este taller las y los más pequeños conocerán al hombre de Vitruvio a través de una técnica pictórica utilizada a lo largo de la historia por diferentes artistas como Leonardo: el temple de huevo.


 MARTA AZAGRA

 CIVIVOX JUS LA ROCHA

 29 DIC



 11:30 - 13:00

 6-12 años

 2 €. Con inscripción previa a sorteo



### INVENTORES POR UN DÍA

>  
Nos vamos a introducir en el mundo de Leonardo Da Vinci. Vamos a conocer de primera mano algunos de sus inventos más famosos para reproducirlos posteriormente.


 KOKEA!

 CIVIVOX MENDILLORRI

 4 ENE



 11:30 - 13:00

 7-12 años

 2 €. Con inscripción previa a sorteo



### CÚPULA AUTOPORTANTE


>  
Una actividad de construcción espectacular donde podremos aprender, jugar e interactuar a partir de una de las ideas del genial Leonardo Da Vinci. A partir de 250 piezas de madera diseñadas especialmente, construiremos estructuras de unos 4 metros de diámetro sin ningún elemento de unión. Una actividad multidisciplinar y lúdica donde convergen conocimiento, experimentación y trabajo en equipo.


 KOKEA!

 CIVIVOX CONDESTABLE

 5 ENE



 11:30 - 13:00

 7-12 años

 2 €. Con inscripción previa a sorteo



## CUENTACENTOS >>



### LOS SUEÑOS DE LEO

>

-Hijo, ¿qué tendrás en la cabeza? Mientras tus amigos están jugando, tú aquí en casa dibujando.

- Pájaros. En la cabeza tengo pájaros, mamá. Porque lo que yo quiero es volar.

-Anda a jugar, hijo.

Historias realmente inventadas (como este diálogo) sobre la infancia de un gran genio del Renacimiento. ¿Qué quería ser de mayor? ¿A qué jugaba?

 JOSÉ FÉLIX OCHAGAVÍA

 CIVIVOX MILAGROSA

 27 DIC



 12:00

 + 6 años

 **Gratis.** Con inscripción previa



### CUENTOS Y FÁBULAS DE LEONARDO

>

Además de pintor, inventor, escultor, músico, filósofo, cocinero y otros oficios, Leonardo también escribió cuentos, fábulas y aforismos. Una faceta casi desconocida para el público. Historias cargadas de valores que debemos potenciar tanto en nosotros mismos como en la sociedad.

 JOSÉ FÉLIX OCHAGAVÍA

 CIVIVOX ENSANCHE

 3 ENE



 12:00

 + 6 años

 **Gratis.** Con inscripción previa



## NAVIDAD A LA MESA



### TALLER DE RESPOSTERÍA NAVIDEÑA



En estas fechas tan señaladas siempre pasamos horas en la cocina y queremos sorprender con nuestras creaciones. Por eso, en este taller aprenderás a elaborar algunos de los dulces más típicos de las navidades: polvorones, guirlache, turrón clásico, turrón chocolate y tronco de navidad.

Trae delantal y animate a meter las manos "en la masa".



**CIVIVOX CONDESTABLE**



12 DIC



18:00-21:00



+ 18



15 plazas



**2€.** Con inscripción previa a sorteo



### TALLER CENA DE NOCHEBUENA



Sumérgete en el mágico mundo de la cocina navideña en este taller que está diseñado para que disfrutes al máximo de la Nochebuena, aprendiendo a preparar una cena festiva que deleitará a tus seres queridos y creará recuerdos inolvidables: endivias con roquefort, salmón marinado, sopa de pescado, rollo de ternera relleno de verduras y dátiles en salsa de oporto.



**CIVIVOX CONDESTABLE**



13 DIC



18:00-20:00



+ 18



15 plazas



**2€.** Con inscripción previa a sorteo



## VINOS PARA NAVIDAD


>

Con esta cata aprenderás a elegir el vino ideal para tus celebraciones navideñas y acertarás cuando lo regales. Además, descubrirás vinos para disfrutar de un auténtico NaviD.O.N. con la Denominación de Origen Navarra.

 **CIVVOX CONDESTABLE**

 14 DIC



 19:00-21:00

 + 18

 15 plazas


 **2€.** Con inscripción previa a sorteo



## TALLER DE CENA DE NOCHEVIEJA


>

¿Qué mejor manera de despedir el año y dar la bienvenida al Año Nuevo que con una cena excepcional? En este taller te invitamos a crear una experiencia culinaria memorable que marque el final de un año y el comienzo de otro, cautivando a tus invitados y garantizando que tu cena sea un auténtico festín.

 **CIVVOX CONDESTABLE**

 20 DIC



 18:00-20:00

 + 18

 15 plazas

 **2€.** Con inscripción previa a sorteo

## TALLER DULCES NAVIDEÑOS EN FAMILIA

>


En las navidades, una de las pasiones de las criaturas de nuestros hogares es meterse en las cocinas para ayudar a preparar las comidas y cenas navideñas. En este taller podrás compartir un momento "dulce" junto a tu criatura. Mediante explicaciones sencillas, pasos fáciles y con vuestra ayuda, serán las niñas y los niños quienes elaboren estas recetas: galletas de jengibre y turrón de chocolate crujiente.


¡Venid preparados con delantal porque va a ser muy divertido!

 **CIVVOX CONDESTABLE**

 19 DIC



 18:00-20:00

 12 plazas (6 personas adultas con 6 niños/as)

 **4€.** Con inscripción previa a sorteo



# DANZ. FESTIVAL DE DANZA CONTEMPORÁNEA

Danz es un festival de danza contemporánea consolidado y de referencia en la ciudad de Pamplona. Un espacio de sensibilización, inclusión, mediación, exhibición, encuentro y reflexión en torno a la danza contemporánea. *En colaboración con Red ATALAK.*



11 > 27 ENE

atalak

Red ATALAK  
Asociación de Artes Escénicas de Pamplona  
www.atalak.es



DANZ. FESTIVAL DE DANZA CONTEMPORÁNEA

URTARRIJAZZ '24. UN ENERO DE JAZZ LOCAL

XXV FESTIVAL DE MÚSICA DE PLECTRO 2023

MÚSICAS DE DOMINGO

EL LEGADO DE SARASATE



## DOTZENA BRUTA

ESPECTÁCULO DE DANZA CONTEMPORÁNEA

>

*Dotzena bruta* es un solo de danza contemporánea que invita a la reflexión sobre cómo percibimos y nos relacionamos con nuestra propia imagen corporal, la relación con los espejos, los reflejos y las distorsiones visuales que tenemos cuando nos vemos a nosotros mismos en un espejo.

*Encuentro posterior de la artista con el público para compartir el proceso creativo y de investigación*



DIRECCIÓN, COREOGRAFÍA E INTERPRETACIÓN: PAULA ESTEVE FERRÍS



11 ENE



19:30



+16



3 €. Con inscripción previa



## IMAGINARIOS POSIBLES: INÉS AUBERT

### TALLER ATALAK DE MOVIMIENTO Y CREACIÓN (TRANSGENERACIONAL)


>

El festival DanZ'24 continúa su colaboración con la Red ATALAK y, en esta ocasión, organiza un taller de tres sesiones con la coreógrafa Inés Aubert. La artista, desarrollando la línea comunitaria de Atalak, dirige la coreografía como herramienta de comunicación y de empoderamiento para todas aquellas personas que quieran acercarse a la danza, con especial interés para aquellos colectivos con otras capacidades o diversidad disfuncional. En el taller *Imaginarios Posibles* el cuerpo es un espacio infinito abierto a la imaginación donde el tiempo, el espacio y el movimiento nos llenarán de opciones para entender nuestros cuerpos como instrumentos de expresión.

 TALLERISTA: INÉS AUBERT


#### 1º SESIÓN:

 13 ENE  
●●●●●●●●●●●●●●●●

 11:30-13:00


#### 2º SESIÓN:

 20 ENE  
●●●●●●●●●●●●●●●●

 11:30-13:00

#### 3º SESIÓN:

 27 ENE  
●●●●●●●●●●●●●●●●

 11:30-13:00

\*13:00-13:30 H APERTURA AL PÚBLICO

 +16

 15 plazas

 [Gratuito. Con inscripción previa](#)



## IMAGINARIOS POSIBLES: INÉS AUBERT


### APERTURA AL PÚBLICO DEL TALLER ATALAK

>

Con el fin de compartir y seguir expresando desde el cuerpo, la apertura del taller ATALAK *Imaginarios Posibles* es un espacio de encuentro con el público y de exhibición de las experiencias que las y los participantes del taller han tenido a lo largo de sus tres sesiones.

 27 ENE

●●●●●●●●●●●●●●●●

 13:00-13:30

 **Todos los públicos**

 [Gratuito. Con inscripción previa](#)



## MANERAS DE VER

### PROYECCIÓN-CINEFÓRUM



Jesús Iriarte. Navarra. España. 2019. 28'. Documental.  
Danza. Discapacidad visual

El documental *Maneras de ver* del realizador Jesús Iriarte se adentra en el proyecto de danza homónimo de la coreógrafa Becky Siegel y su compañía Kon moción en colaboración con personas con discapacidad visual. Un proyecto que indaga sobre las distintas "maneras de ver" planteando preguntas como la esencia de la danza más allá de lo puramente visual.



INTERVIENE: BECKY SIEGEL, COREÓGRAFA, BAILARINA Y PROFESORA



17 ENE



19:30



+18



Gratuito. Con inscripción previa



## MUESTRA DE PROCESOS CREATIVOS DEL ALUMNADO DE LA FAKTORIA

### MUESTRA EXPERIMENTAL DE DANZA CONTEMPORÁNEA



El alumnado del grupo de coreógrafos/as y creadores/as de La Faktoria, centro internacional de creación y enseñanzas profesionales de danza contemporánea, con base en Noáin (Navarra), realiza procesos creativos durante el año académico. Dentro de este programa de exhibición, tendrá la oportunidad de mostrar sus trabajos 'en proceso', en pequeño formato de solos y dúos, para abrir sus creaciones e interactuar con las personas asistentes propiciando su implicación en el proceso creativo y expresivo.



GRUPO *CREATORS* DE LA FAKTORIA CHOREOGRAPHIC CENTER



18 ENE



19:30



+16



3 €. Con inscripción previa

## DANZA. PARTICIPACIÓN Y COMUNIDAD

### ENCUENTRO

>

La danza, como forma de expresión, rito y espectáculo, impulsa de forma inmediata a otros cuerpos a participar, a seguir ritmos y emociones, sensaciones y movimientos.

Este encuentro profesional ATA-LAB de la Red ATALAK, en colaboración con el festival DanZ'24 de la Red Civivox, busca sinergias con la propuesta de programación del festival y propone juntar diferentes experiencias, puntos de vista y prácticas de artistas y programadores que han llevado a cabo proyectos donde la danza ha sido creada desde la colaboración de colectivos transgeneracionales y diversos.

**INTERVIENEN:** INÉS AUBERT, COREÓGRAFA. PILAR LÓPEZ (TEATRO PARAÍSO ANTZERKIA). ARANTXA GARATEA (FUNDACIÓN ATENA). MARTA MONFORT (RED DE TEATROS DE VITORIA/GASTEIZ). MODERA: BERTHA BERMÚDEZ (RED ATALAK).

**24 ENE**



**19:30**

**+16**

**Gratis. Con inscripción previa**



## FLOWERHEADS SHOW

### ESPECTÁCULO DE DANZA CONTEMPORÁNEA

>

Tres barrocos personajes simbolizan un ecosistema de fluctuante equilibrio. Insectos, flores, anfibios, peces y toda una amalgama de criaturas cobran vida a través de la precisión y el detalle de sus movimientos, donde confluyen realidad y fantasía en un peculiar “jardín de las delicias”. Una obra de danza contemporánea que rezuma el placer de lo efímero y la fragilidad de los ecosistemas, donde la música enfatiza su carácter onírico generando ambientes sonoros electrónicos que, sin embargo, comulgan con la naturaleza.

**CÍA. ELÍAS AGUIRRE**

**25 ENE**



**19:30**

**+18**

**3 €. Con inscripción previa.**

## NATANAM

### ESPECTÁCULO DE DANZA CONTEMPORÁNEA PARA BEBÉS

>

**DA.TE DANZA**

**27 ENE**



**10:30**

**12:30**

**1-4 años**, en compañía de una persona adulta (máximo una persona adulta con cada bebé)

**3 €. Con inscripción previa**

TODAS LAS PERSONAS DEBEN ACCEDER CON SU ENTRADA (TANTO PERSONAS ADULTAS COMO BEBÉS)

**>>> Más información en página 10**

# URTARRIJAZZ '24. UN ENERO DE JAZZ LOCAL



**¡BUEN VIAJE ABUELA BRAULIA! /  
BIDAI ON AMONA BRAULIA!** **EU**  
CONCIERTO TEATRALIZADO

>


Sarah nos lee el diario de su abuela Braulia, una baterista que viajó a los Estados Unidos. Nos cuenta las anécdotas que vivió, recreando momentos reales de la historia de la música y representándola con la banda de manera didáctica y divertida. El público conocerá de cerca estilos musicales como el New Orleans, Ragtime, Dixie, Blues, Gospel, Swing, Bebop... y mucho más.

Jazzbana Ensemble presenta este espectáculo didáctico, donde mezclan teatro y música en directo. El objetivo principal es que el público disfrute aprendiendo con la combinación de ambas disciplinas. La obra se dirige a un público familiar y hará las delicias de mayores y pequeños/as con su humor y espontaneidad.

 JAZZBANA ENSEMBLE

 CIVIVOX SAN JORGE

 14 ENE  
●●●●●●●●●●

 12:30  
18:30 **EU**

 **Para toda la familia**

 **3 €.** Con inscripción previa



**SILENT TRÍO: 10 AÑOS SIN CHARLIE**  
CONCIERTO

>

Concierto-Homenaje a Charlie Haden (1936-2014)

Charles Edward Haden fue un contrabajista de jazz cuya personal forma lírica de interpretar, su sonido único y su particular sentido del ritmo lo convirtieron en uno de los músicos más respetados de finales del siglo XX y comienzos del XXI. Fue además un compositor destacado, liderando importantes proyectos, lo que le valió ser considerado uno de los más grandes jazzman de la historia. En el décimo aniversario de su fallecimiento, recordamos a Charlie Haden no solo como un virtuoso del contrabajo, sino como un visionario que trascendió las barreras del género y la cultura.

Silent Trío nace en el año 2016 en los pasillos del Conservatorio Superior de Música de Navarra del cual sus integrantes son profesores de sus respectivos instrumentos. Ese mismo año graban el disco "Charlie Haden Songbook", elegido entre los 10 mejores discos del año por revistas especializadas.

 MARCELO ESCRICH SILENT TRÍO

ALBERTO ARTETA (SAXOS TENOR Y SOPRANO); LUIS GIMÉNEZ (GUITARRA) Y MARCELO ESCRICH (CONTRABAJO).  
INVITADO: MIKEL ANDUEZA (SAXOFÓN)

 12 ENE  
●●●●●●●●●●

 19:30

 **Gratis.** Con inscripción previa








**ISLA**  
**CONCIERTO**

>

ISLA es un proyecto de música improvisada, composición collage y jazz a la deriva. El trío utiliza la improvisación como una forma natural de interpretar su bagaje y su hacer musical, desde lenguajes musicales contemporáneos, la improvisación libre y la herencia compositiva del avant-garde o del free jazz.

Una muestra orgánica de la escucha y la creación en directo, de composiciones que se materializan en cada momento y músicas que aparecen como islas a cada instante. Isla Trío ha participado en diferentes festivales de música y espacios dedicados a la creación artística.

 ISLA TRÍO  
SAMUEL CANO (SAXO ALTO Y FLAUTA); ERIC SURMENIAN (CONTRABAJO); E HILARIO RODEIRO (BATERÍA)

 26 ENE  
●●●●●●●●●●

 19:30

 **Gratis. Con inscripción previa**




**JAZZ CLASSIC ENSEMBLE: LATIN JAZZ (HOMENAJE A PAQUITO D' RIVERA)**  
**CONCIERTO**

>

La denominada “Tercera Corriente” constituye un género tan apasionante como desconocido. Así como para un músico clásico asomarse al jazz es una aventura tentadora, igualmente lo es para un músico de jazz visitar el clásico. Los miembros del Jazzclassic Ensemble se dedican, desde hace más de veinte años, a difundir un repertorio tan cautivador como exigente.

En esta ocasión tendremos la oportunidad de escuchar un programa dedicado al músico cubano de jazz (clarinetista y saxofonista) Paquito D’Rivera, apasionado tanto del jazz como de la música clásica, en cuya obra su principal objetivo es hacer del primero parte integrante de la segunda.

 JAZZ CLASSIC ENSEMBLE  
ROBERTO CASADO (FLAUTA), MARCELO ESCRICH (CONTRABAJO), AINGERU OTXOTORENA (BATERÍA Y CONGAS), Y FRANCESCA CROCCOLINO (PIANO-TECLADO)

 27 ENE  
●●●●●●●●●●

 19:30

 **Gratis. Con inscripción previa**

## HENRY MANCINI CENTENARIO

## CHARLA-CONCIERTO

&gt;

Con esta propuesta Armónica Le Whisky rinde homenaje a la música del compositor y jazzman Henry Mancini (1924 - 1994), 30 años después de que nos dejara. Charlaremos en torno a su vida y obra y se interpretará en vivo una selección de sus temas más importantes, haciendo un repaso de toda su carrera y de la diversidad de géneros que ha tratado en su prolífica labor interpretativa y compositiva. Mancini se convirtió en una leyenda de la música cinematográfica y del jazz. Varias de sus composiciones, como Moon river, The day of wine and roses, Two for the road, Peter Gunn o Pink Panther, han adquirido la categoría de standard dentro del repertorio jazzístico y cinematográfico.

Armónica Le Whisky presenta una instrumentación y una puesta en escena inéditas. La originalidad de la armónica como instrumento melódico junto al contrapunto de la guitarra y el poderío rítmico de contrabajo proporcionan el material sonoro que conforma el concierto, con un grato repertorio interpretado en un estilo intimista y reflexivo.



ARMÓNICA LE WHISKY

ÍÑIGO SEGURA (GUITARRA); MARCELO ESCRICH (CONTRABAJO); É IÑIGO PORTO (ARMÓNICAS)



31 ENE



19:30



Gratuito. Con inscripción previa

## DUKE ELLINGTON Y LAS GRANDES VOCES DEL JAZZ

## CONFERENCIA

&gt;

La carrera de Duke Ellington (1899-1974) fue la del director de orquesta más importante en toda la historia del jazz. En su música siempre hubo un grado de sofisticación adelantado a su tiempo. A lo largo del tiempo colaboró con algunos de los músicos más importantes de la historia del jazz. Duke Ellington y las grandes voces del jazz plantea un recorrido por la trayectoria de este maestro del jazz, haciendo especial hincapié en esas grandes colaboraciones.



PACHI TAPIZ



16 ENE



19:30



Gratuito. Con inscripción previa

## JAZZ ROCK: ROCK Y JAZZ Y VICEVERSA

## CONFERENCIA

&gt;

En los años 60 del siglo pasado, una serie de músicos abrieron su forma de entender e interpretar el jazz a la sensibilidad de los aficionados a algunos estilos del rock de la época. En la charla se realizará un recorrido por algunos de los hits del género, incluyendo los músicos y las grabaciones imprescindibles, para acercarse a esta forma de entender y afrontar la creatividad musical.



PACHI TAPIZ



23 ENE



19:30



Gratuito. Con inscripción previa

# XXV FESTIVAL DE MÚSICA DE PLECTRO 2023



En colaboración con la Asociación Musical 'Los Amigos del Arte- Artearen Adiskideak' Musika Elkarte



## DESDE EL NORTE CONCIERTO DE GUITARRA CLÁSICA

>

Este proyecto pretende presentar las sonoridades que compositores del siglo XIX, XX y XXI han recogido de entre las piedras de nuestras catedrales, de la solemnidad de nuestros bosques, del silencio inmóvil de nuestra España abandonada, de sus ritmos truncos y ... del gusto por lo lejano, del exotismo modernista que albergan las ciudades castellanas.

Nacida en Zamora, Sara Guerrero descubre la guitarra de la mano de grandes guitarristas entre los que destacan los maestros Hugo Geller y Eduardo Baranzano, y desde los 9 años ha ganado más de 38 premios. En el plano concertístico ha realizado giras como solista por España, Malasia y EEUU y forma parte -junto a la soprano lírica Marta Heras- del *Dúo Melómano* con el que ha realizado numerosas giras de conciertos por la península de la mano de Juventudes Musicales y AIE.

 SARA GUERRERO AGUADO

 15 DIC



 19:30

 **Gratuito. Entrada libre hasta completar aforo**



## ORQUESTA DE PLECTRO VICENTE ALEIXANDRE CONCIERTO

>

La Orquesta de Pulso y Púa Vicente Aleixandre de Aranjuez nace en el año 1980 tomando el nombre del colegio público donde se formaron sus primeros integrantes, y está formada actualmente por músicos de sólida trayectoria en la interpretación clásica, armonizada con nuevas formas de entender la música y el repertorio.

En esta ocasión ofrecerá un variado programa con piezas, entre otros, de Giuseppe Manente, Antonio Vivaldi, Enrique Granados o Isaac Albéniz.

 ORQUESTA DE PLECTRO VICENTE ALEIXANDRE

 16 DIC



 19:30

 **Gratuito. Entrada libre hasta completar aforo**



## ORQUESTA DE CÁMARA "PAULINO OTAMENDI"

### CONCIERTO

>

La Orquesta de Cámara Paulino Otamendi pertenece a la Asociación Musical "Los Amigos del Arte" de Pamplona, sociedad que desde su fundación en 1918 se ha dedicado a la promoción y divulgación de la música de plectro, trabajando para dar a conocer la importancia que estos instrumentos tienen y han tenido a lo largo de la historia de la música. En su repertorio se encuentran piezas que van desde el Renacimiento hasta nuestros días, incluyendo música popular de la tierra.

En la actualidad, la orquesta está compuesta por 18 integrantes, entre los que hay músicos profesionales y amateur. Además de instrumentos de pulso y púa, cuenta con la particularidad de incluir flautas y teclado o clave, haciendo de este grupo un conjunto versátil y singular.

En esta ocasión ofrecerán un programa con obras de R. Sandóval, C. Mandonico, R. Calace y H. Molina.

 ORQUESTA DE CÁMARA "PAULINO OTAMENDI" DE LOS AMIGOS DEL ARTE

 17 DIC



 19:30


 **Gratuito. Entrada libre hasta completar aforo**

## INSTRUMENTOS DE PULSO Y PÚA

### EXPOSICIÓN

>

Como en años anteriores, la Asociación Musical Los Amigos del Arte instalará una exposición de instrumentos de pulso y púa durante la celebración del Festival, que podrá ser visitada tanto antes como después de cada uno de los conciertos.

 15 > 17 DIC



# MÚSICAS DE DOMINGO



## TRÍO KALON FLAUTA, PIANO Y CLARINETE

&gt;

En colaboración con el programa AIEnRuta-Clásicos

El Trío Kalon nace en el Conservatorio Superior de Sevilla "Manuel Castillo", dando inicio en la asignatura de Música de Cámara con Santiago Báez como profesor. En su corta trayectoria, han colaborado con el departamento de composición en el Conservatorio Superior de Sevilla y han estrenado varias obras contemporáneas. También han realizado múltiples conciertos en diferentes localidades, como Sevilla, Barcelona o Sant Cugat. Actualmente, acaban de finalizar el Máster de Música de Cámara en la Fundació Conservatori del Liceu, en Barcelona, junto al profesor Emili Brugalla, obteniendo una calificación de 9 en su recital.

 MARÍA JOSÉ RANGEL (FLAUTA), JUAN CARLOS MACÍAS (PIANO) Y FRANCISCO JOSÉ GONZÁLEZ (CLARINETE)

 17 DIC



 12:00

 **Gratuito. Entrada libre hasta completar aforo**




## PAJARICO PINTADO

&gt;

Coplas populares anónimas y poemas pre-barrocos musicalizados, melodías que nacen de la raíz, ritmos tradicionales y voces que huelen a tierra se mezclan sobre una base de armonía moderna, sonidos electrónicos y sintetizadores para crear un imaginario en el que la modernidad es fruto de la raíz y la tradición se vuelve contemporánea.

Ana Sánchez-Cano es una cantante y compositora emergente madrileña que experimenta en un lenguaje contemporáneo con la fina línea que separa la música antigua y el folclore.

 ANA SÁNCHEZ-CANO ENSEMBLE  
ANA SÁNCHEZ-CANO: VOZ, FLAUTA, PANDERETA.  
ALEJANDRO MACÍAS: VOCODER, ELECTRÓNICA,  
PERCUSIÓN TRADICIONAL Y OBOE. SARA MUR:  
GUITARRA

 28 ENE



 12:00

 +14

 **Gratuito. Con inscripción previa**




# EL LEGADO DE SARASATE

 CIVIVOX CONDESTABLE. SALA MUSEO PABLO SARASATE

 SERGIO DE ANDRÉS

 12:00

 **+ 4 años**, en compañía por una persona adulta.

 **Gratis. Con inscripción previa**



## CUENTOS "MELO ODIOSOS"

>

No todo va a ser coser y cantar. Una vez el violín de Pablo Sarasate no sonaba bien y ese día las melodías fueron "melo odiosas".

 9 DIC



## CUENTOS POR LOS PELOS

>

Todo el mundo sabía que Pablo Sarasate cuidaba mucho su imagen y su pelo, es decir que era un poco presumido. ¿Qué ocurrió el día que antes de un concierto su peluquero no apareció?


 20 ENE



# 100 AÑOS DE LA WARNER

Proyecciones de cine en V.O. con subtítulos en castellano

En colaboración con la Filmoteca de Navarra

 CIVIVOX CONDESTABLE

 19:00

 2€. Con inscripción previa

 +18



100 AÑOS DE LA  
WARNER

HEROÍNAS DE CINE

VER, OÍR, APLAUDIR



EL BAZAR DE LAS SORPRESAS

> *The shop around the corner*; Ernst Lubich; EE. UU.; 1940; 94'

 PRESENTA: EDUARDO CARRERA B

 02 DIC



CENTAURAS DEL DESIERTO

> *The Searches*; John Ford; EE. UU.; 1956; 120'

 PRESENTA: MANU ZAPATA

 09 DIC

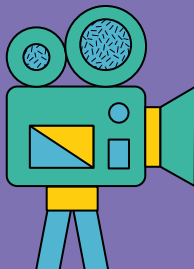


BONNIE & CLYDE

> Arthur Penn; EE. UU.; 1967; 111'

 PRESENTA: JOSÉ FÉLIX COLLAZOS

 16 DIC







## MALAS TIERRAS

&gt;

**Badlands**; Terrence Malick; EE. UU.; 1973; 95'

 EDUARDO CARRERA G

 23 DIC



## BIRD

&gt;

Clint Eastwood; EE. UU.; 1988; 160'

 PRESENTA: MIGUEL ÁNGEL GONZÁLEZ

 30 DIC



## UNO DE LOS NUESTROS

&gt;

**Goodfellas**; Martin Scorsese; EE. UU.; 1990; 148'

 PRESENTA: IÑAKI ARRUBLA

 13 ENE



## EL CURIOSO CASO DE BENJAMIN BUTTON

&gt;

**The curious case of Benjamin Button**; David Fincher; EE. UU.; 2008; 165'

 PRESENTACIÓN A CARGO DE LA FILMOTECA DE NAVARRA.

 20 ENE



## HEROÍNAS DE CINE



## CINEFÓRUM &gt;&gt;

Ciclo coordinado por María Castejón

El cine tiene la capacidad de crear referentes e imaginarios. Gran parte del cine que nos llega refuerza los estereotipos y roles de género desiguales. En este ciclo, que cumple su undécimo aniversario, veremos el cine desde otro punto de vista que posibilita el diálogo y la observación de otros referentes que enriquecen el universo fílmico femenino.

🕒 18:00

👤 +18

👉 **Gratis. Con inscripción previa**



## ARMAS DE MUJER

&gt;

**Working girl**; Mike Nichols. Estados Unidos. 1988. 120'. Comedia dramática



**CIVIVOX ITURRAMA**



11 DIC



**CIVIVOX SAN JORGE**



19 DIC



## LUNA NUEVA

&gt;

**His Girl Friday**; Howard Hawks. Estados Unidos. 1940. 92'. Cine clásico. Comedia screwball

PASE ESPECIAL DEL PROGRAMA DE NAVIDAD



**CIVIVOX ITURRAMA**



27 DIC



## PAPICHA. SUEÑOS DE LIBERTAD

&gt;

**Papicha**; Mounia Meddour. Argelia. 2019. 108'. Drama. Moda. Religión. Basada en hechos reales



**CIVIVOX ITURRAMA**



15 ENE



**CIVIVOX SAN JORGE**



23 ENE



# VER, OÍR, APLAUDIR

PROGRAMA DE ACCESIBILIDAD UNIVERSAL. EN COLABORACIÓN  
CON RETINA NAVARRA

PROYECCIONES >>



DVD con sistema de audio-descripción

🕒 19:00

🎟️ Gratuito. Con inscripción previa



## MIS QUERIDÍSIMOS HIJOS

>

**Mes très chers enfants**; Alexandra Leclere.  
Francia. 2021. 95'

📅 20 DIC



👤 +7



## LAS ILUSIONES PERDIDAS

>

**Illusions perdues**; Xavier Giannoli. Francia.  
2021. 150'

📅 10 ENE



👤 +12

VER, OÍR, APLAUDIR

PARQUE DE URBASA

EDUCACIÓN  
NUTRICIONAL



## VER, OÍR, APLAUDIR



PROGRAMA DE ACCESIBILIDAD UNIVERSAL.  
EN COLABORACIÓN CON RETINA NAVARRA



ZABALGUNEKO HARRESIAK, IZAN ZITEKEENA  
ETA, ZORIONEZ, IZAN EZ ZENA <sup>EU</sup>  
CONFERENCIA ACCESIBLE

>

Repaso histórico de los diferentes proyectos vinculados con el desarrollo de las murallas de la ciudad.

CIVIVOX ENSANCHE

JAVIER MANGADO

14 DIC



19:00

Gratuito. Entrada libre hasta completar aforo

## PARQUE DE URBASA

URBASA: UN PARQUE PARA LA VIDA

CONFERENCIA

>

El Parque Natural de Urbasa nos ofrece permanentemente renovadas miradas desde la biodiversidad de su paisaje. Las interacciones naturales entre FISIS, BIOS y ANTHROPOS, han conformado desde la prehistoria unas formas de vida arraigadas en la presente cultura pastoril. Urbasa nos estimula a proyectar su gestión y disfrute hacia las nuevas generaciones de manera sostenible. Un espacio y arquitectura singular pero que también evidencia la fragilidad de su belleza.

la conferencia está relacionada con la exposición URBASA, NATURALMENTE que aparece en la parte de exposiciones.

Y además...

**URBASA NATURALMENTE**  
EXPOSICIÓN

DEL 15 AL 31 DE ENERO

CIVIVOX SAN JORGE

>> [más información en página 57](#)

CIVIVOX SAN JORGE

JOSÉ IGNACIO JUANBELTZ

25 ENE




19:00

Gratuito. Entrada libre hasta completar aforo

# EDUCACIÓN NUTRICIONAL



 **CIVIVOX MILAGROSA**

 SILVIA URIARTE Y MARÍA GARCÉS. GUT NUTRICIÓN

 19:30

 **Gratis. Entrada libre hasta completar aforo**



## ALIMENTACIÓN PARA LA PREVENCIÓN DEL RIESGO CARDIOVASCULAR

Hablaremos sobre aquellos aspectos de nuestro estilo de vida que debemos tener en cuenta para la prevención del riesgo cardiovascular (CV), con indicaciones sencillas y prácticas para el día a día.

 13 DIC



## MITOS EN LA ALIMENTACIÓN

¿Es el desayuno la comida más importante del día? ¿Si sudo más, adelgazo más? Durante décadas hemos escuchado diferentes afirmaciones sobre la alimentación. Pero ¿cuál es la verdad detrás de todas ellas?

Con esta charla buscamos aclarar aquellos mitos que escuchamos en nuestro día a día y resolver dudas para llevar una vida saludable.

 17 ENE



## CLUBS DE LECTURA



### CONFABULADAS. CLUB DE LECTURA FÁCIL

>

El club de lectura fácil es un club integrador, de carácter mensual, en el que participan personas con diversas capacidades y en el que se utiliza material adaptado a la lectura fácil.

*Ciclo en colaboración con Las Gafas de Escribir y ANFAS.*



**CIVIOX ITURRAMA**



BEATRIZ CANTERO



21 DIC

11 ENE



11:00-12:00



+18



Gratuito. Con inscripción previa



### CLUB DE LECTURA INCLUSIVA

>

Club de lectura inclusivo de carácter quincenal para público adulto en general y personas con discapacidad intelectual o síndrome de Down.



**CIVIOX MILAGROSA**



DINAMIZADO POR PROFESIONALES DE LA ASOCIACIÓN SÍNDROME DE DOWN DE NAVARRA



12 DIC

19 DIC

09 ENE

23 ENE



12:00 -13:00



+18



Gratuito. Con inscripción previa

CLUBS DE LECTURA

COCINA CON TASUBINSA

CICLO DE CONVIVENCIA INTERCULTURAL



# COCINA CON TASUBINSA

## RECETAS ORIGINALES

En la diferencia está el gusto. ¡Cocina con Tasubinsa!  
Si quieres que la comida sea perfecta, rodéate de una buena compañía.

¡Ven a disfrutar de nuevas recetas con nosotr@s!



 **CIVIVOX CONDESTABLE**


 TASUBINSA

 12 ENE

19 ENE

26 ENE

●●●●●●●●

 10:00-12:00

 **+18**

 **3 €.** Con inscripción previa



# CICLO DE CONVIVENCIA INTERCULTURAL



## TALLER DE MENTORÍA SOCIAL

TALLER PARTICIPATIVO



Acercamiento a la mentoría social como herramienta de acompañamiento a la juventud migrante sin apoyo familiar en Navarra.

Actividad realizada en colaboración con el departamento de Políticas Migratorias del Gobierno de Navarra.



**CIVIVOX CONDESTABLE**



14 DIC



**CIVIVOX SAN JORGE**



25 ENE



18:00 - 20:00



15 plazas



**Todos los públicos**



**Gratis. Entrada libre hasta completar aforo**



## AROMAS QUE NOS UNEN

CATA DE CAFÉ



El café une culturas y por eso te proponemos un viaje por tres continentes: América, África y Oceanía. Identifica y aprecia las múltiples propiedades y características de este alimento consumido en todo el mundo.



IMPORTE: INDIANO CAFÉ



**CIVIVOX CONDESTABLE**



13 ENE



10:00 - 12:00



15 plazas



**+ 18**



**2 €.** Con inscripción previa a sorteo





## UNA CASA, MIL HOGARES

CHARLA Y PROYECCIÓN DOCUMENTAL

>

Y os lo cuento nos muestra la labor de Casa Hogar Amazonas en Perú, donde gracias a su labor, niños y niñas pueden acceder a una educación de calidad sin necesidad de andar durante horas desde sus casas al colegio.



 XABI LUNA E IRENE ARTAZCOZ

 **CIVIVOX CONDESTABLE**

 26 ENE



 19:00

 **Gratis.** Entrada libre hasta completar aforo

# EXPOSICIONES



## 'ESCRIBO LA PALABRA Y SUENA'

### MICROEXPOSICIÓN

>

Esta microexposición reúne dos obras de la Colección de Arte Contemporáneo del Ayuntamiento de Pamplona que examinan la relación entre el lenguaje y el arte.

Una de las obras es la pintura al acrílico 'Cuadro europeo', de Álvaro Negro, de 1997.

Y la segunda obra es la fotografía 'Rosetta', de Joan Fontcuberta, de 1996.

Estas dos obras forman parte de la exposición itinerante formada por obras de Izaskun Álvarez Gainza, Carlos Cánovas, Karin Dolk y Txaro Fontalba, exposición itinerante por los centros educativos durante 2022, del proyecto EN MUDANZA, del Área de Educación del Ayuntamiento de Pamplona que "lleva el museo a la escuela".



**CIVIVOX ENSANCHE**



OCT 23 > JUN 24

## 'NIEVA CENIZA'

>

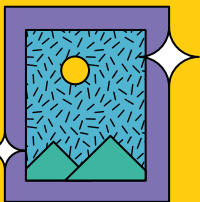
Exposición del proyecto fotográfico del fotoperiodista Iván Benítez. Una selección de las fotografías del libro 'Nieva ceniza. Crónicas contra el olvido' de Iván Benítez que reúne imágenes y textos entre los años 1998 y 2022 en países como México, Etiopía, Camerún, India, Líbano, Guatemala, Sudán o España, con el propósito de no olvidar las injusticias, las guerras, las desigualdades, las masacres y las catástrofes, pero, sobre todo, de no olvidar a quienes más sufren. "Es una exposición para ver, pero también para leer ...", en palabras del propio Iván Benítez.



**CIVIVOX ITURRAMA**



22 NOV > 30 DIC





## EXPOSICIÓN DE PATCHWORK

>

Exposición de los trabajos de patchwork realizados por la Asociación Labores y Manualidades de Iruña en los usos permanentes que realizaron durante el curso 2022-2023 en Civivox Iturrama.



**CIVIVOX ITURRAMA**



15 > 21 ENE



## URBASA NATURALMENTE

>

La intención que muestran las fotografías sobre el Parque Natural de Urbasa se centra en una sucinta visión interpretativa del medio ambiente. Las imágenes persiguen acotar una sencilla síntesis ayudada con dibujos explicativos sobre la VIDA que respiramos al visitarlo. Son innumerables los espacios, las luces, los colores, los silencios y los ritmos al viento que nos retan a abrazarlos con nuestras miradas: URBASA.

Fotógrafo: José Ignacio Juanbeltz.



**CIVIVOX SAN JORGE**



15 > 31 ENE

Y además...

## URBASA: UN PARQUE PARA LA VIDA CONFERENCIA



**CIVIVOX SAN JORGE**



25 ENE



19:00

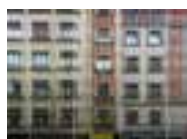
>>> [Más información en página 51](#)



## ENFOCA PAMPLONA Y CALENDARIO MUNICIPAL.

>

Exposición de la selección de fotografías presentadas al Concurso Enfoca Pamplona y Calendario Municipal 2024. Fotografías seleccionadas por el Jurado técnico del Concurso.




**CIVIVOX CONDESTABLE**



HASTA EL 20 ENE

## INSTRUMENTOS DE PULSO Y PÚA

Como en años anteriores, la Asociación Musical Los Amigos del Arte instalará una exposición de instrumentos de pulso y púa durante la celebración del XXV Festival de Música de Plectro que podrá ser visitada tanto antes como después de cada uno de los conciertos.

 **CIVIVOX ITURRAMA**

 15 DIC > 17 DIC



## 'PATRIMONIO A PIE DE CALLE - KALEAN BERTAKO ONDAREA' DE FUNDACIÓN NABARRALDE

Exposición itinerante. Esta exposición ha formado parte de la Jornada coordinada y gestionada por Fundación Nabarralde 'El comercio, patrimonio vivo', desarrollada del 3 al 28 de octubre en diversos puntos de Navarra.

Conferencias, mesas redondas, visitas guiadas y una exposición con el objetivo de resaltar el valor del comercio como patrimonio de nuestros pueblos y ciudades.


La exposición comisariada por Oscar Brako presenta ejemplos de rotulaciones creadas por aquellos pequeños comercios surgidos en los barrios obreros de Pamplona en las décadas de los 60 y 70 del pasado siglo y que configuraron un tejido sólido y diverso que ya es historia.

Son rotulaciones sencillas y de bajo presupuesto, funcionales, eficaces y muy diversas cuyo origen no es otro que la amplia gama de tiendas que compartían esas mismas características.

 **CIVIVOX MILAGROSA**

 11 DIC > 30 DIC

 **CIVIVOX MENDILLORRI**

 > 12 ENE

# ESPACIOS ABIERTOS CIVIVOX

Durante los meses de diciembre y enero los espacios expositivos de Civivox acogerán diferentes propuestas de colectivos, asociaciones y entidades ciudadanas que necesitan espacios en la ciudad para presentar y dinamizar sus proyectos.

## ESPACIO ABIERTO ... JUS LA ROCHA.

Durante los meses de diciembre y enero el espacio expositivo de Jus la Rocha acoge las muestras y propuestas navideñas y festivas de las asociaciones y entidades que trabajan en el centro.

 **CIVIVOX JUS LA ROCHA**

 DIC > ENE



## COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS DE MENDILLORRI

>

Exposición de fotografía con motivo del 15 aniversario de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Mendillorri.

 **CIVIVOX MENDILLORRI**

 16 DIC > 5 ENE



**civivox**

**CIVIX**